

# COOPERATIVA INTEGRAL DE AHORRO Y CRÉDITO “EL RECUERDO” R.L.

## MEMORIA DE LABORES DEL AÑO 2021



**REPRESENTANTE LEGAL:**  
**GERENTE:**

**Bernarda Segura Méndez**  
**Mauricio Vanheusden**

**Fecha de aprobación:**

**31 de marzo de 2022**

**Sede Central:**

5a. avenida 0-15 zona 1, San Pedro Pínula, Jalapa  
Barrio Candelaria

Telefono: (502) 7922-0891, (502) 7922-1211, Fax: (502) 7922-0892

E-mail: [elrecuerdo@gmail.com](mailto:elrecuerdo@gmail.com)

[www.cooperativaelrecuerdo.com](http://www.cooperativaelrecuerdo.com)

**Centro Cultural T-21:**

Ruta nacional No. 18, Km 123, San Pedro Pínula

En la entrada al Agua Tibia

Teléfono y fax; (502) 7922-0836

E-mail: [centrot21@gmail.com](mailto:centrot21@gmail.com)

**Museo Xinka, Centro Cultural de las Américas**

5a. calle 1-09 zona 1, Cuilapa, Santa Rosa

Antiguo Palacio Municipal de Cuilapa

Telefono: (502) 7886-6063

E-mail: [centrocuilapa@gmail.com](mailto:centrocuilapa@gmail.com)

**Representante legal:** Bernarda Segura Méndez

**Gerente:** Mauricio Vanheusden

**Entidades de apoyo:** Provincia de Amberes, Bélgica, Diputación Foral de Álava, Diputación Foral de Gipuzkoa, Diputación Foral de Bizkaia

.

**Convenios de coordinación:** Ministerio de Educación, CODISRA

## INFORMACION GENERAL DE LA COOPERATIVA

**NOMBRE:**

Cooperativa Integral de Ahorro y Crédito “El Recuerdo” Responsabilidad Limitada.

**FECHA DE FUNDACION:** Cooperativa El Recuerdo RL fue fundada el 21 de marzo de 1984 como Cooperativa Agrícola Integral. INACOP aprobó el 24 de febrero de 2015, el cambio de denominación social a Cooperativa Integral de Ahorro y Crédito “El Recuerdo”, Responsabilidad Limitada con sede en Barrio Candelaria de San Pedro Pinula, Jalapa.

**ASOCIADOS DE LA COOPERATIVA:** Durante el año 2021 ingresaron a la cooperativa 17 nuevos asociados (7 mujeres y 10 hombres). Se retiraron 7 asociados (5 hombres y 2 mujeres). El número de asociados a diciembre 2021 es de 4,349 asociados, habiendo 3,472 mujeres (80%) y 867 hombres (20%). Este número representa al total de asociados que han recibido a lo largo del tiempo un crédito de la cooperativa.

Al considerar su carácter **integral**, la cooperativa se ha dedicado desde sus inicios a la capacitación, educación y emprendimiento de los asociados y de la comunidad en general, habiendo logrado en este año 2021 un total de 40,193 beneficiarios directos, entre los cuales 5,693 en Jalapa, 19,720 en Jutiapa y 14,840 en Santa Rosa. Además se logró atender de manera indirecta a 140,492 escolares de la mayoría de los establecimientos educativos de la región suroriente con material didáctico.

**PRINCIPIOS:** La Cooperativa operará con apego a los principios siguientes:

1. Procurar el mejoramiento social y económico de sus asociados, mediante el esfuerzo común;
2. No perseguir fines de lucro sino de servicio a sus asociados;
3. Ser de duración indefinida y de capital variable, formado por las aportaciones nominativas de igual valor, transferibles solo entre los asociados;
4. Funcionar conforme los principios de libre adhesión, retiro voluntario, interés limitado al capital, neutralidad política y religiosa e igualdad de derechos y obligaciones de todos sus asociados;
5. Conceder a cada asociado un solo voto cualquiera que sea el número de aportaciones que posea. El ejercicio del voto podrá ser delegado, cuando así lo establezcan los estatutos;
6. Distribuir los excedentes y las pérdidas en proporción a la participación de cada asociado en las actividades de la cooperativa;
7. Establecer un fondo irrepartible entre los asociados; y
8. Fomentar la educación e integración cooperativa y el establecimiento de servicios sociales.

La **misión** de Cooperativa El Recuerdo R.L. es cooperar para el desarrollo sostenible con pertinencia cultural en la región suroriente de Guatemala.

La **visión institucional** de Cooperativa El Recuerdo es ser reconocida como líder en la conservación y revitalización del patrimonio cultural y natural de la región suroriente de Guatemala e innovador de la educación y la transformación social hacia la igualdad y la no discriminación.

Los principales **valores** que fundamentan la acción de la Cooperativa El Recuerdo RL son la ayuda mutua, la responsabilidad, la democracia, la igualdad y la no discriminación, la solidaridad, la acción en redes y el patrimonio cultural y natural regional como motor de emprendimiento.

## INFORME DE GERENCIA PERIODO ENERO A DICIEMBRE DE 2021

La Gerencia estuvo a cargo de la administración de los recursos y bienes propios de la Cooperativa y dio seguimiento al fiel cumplimiento de los convenios de Cooperación y la ejecución de los proyectos financiados por las agencias de cooperación que apoyan el trabajo de la Cooperativa.

Este año se firmó una adenda al convenio marco de cooperación con el MINEDUC hasta 2023. DIGEACE recertificó por un periodo de cinco años los principales programas educativos de la cooperativa: Programa de educación bilingüe intercultural Xinka, Programa de educación bilingüe intercultural Poqomam, Programa de educación integral en sexualidad, Programa de formación ciudadana, Programa de educación ambiental, Programa de informática. De esta manera, la cooperativa es una de los aliados estratégicos más importantes del MINEDUC en la región suroriental.

Los proyectos que fueron ejecutados en el año 2021 fueron los siguientes:

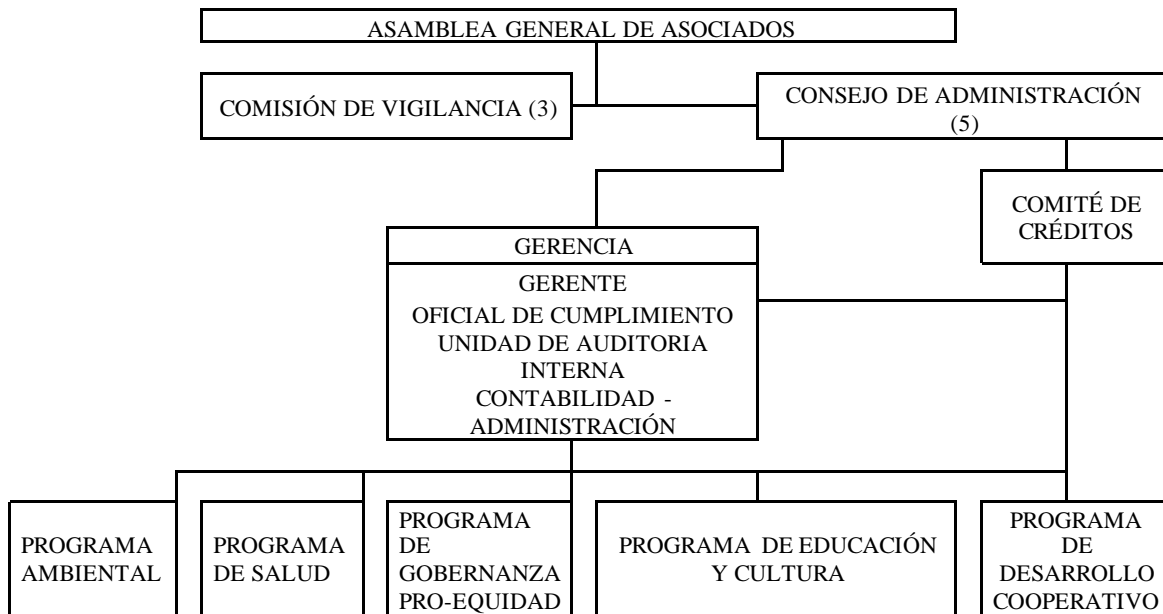
- Provincia Amberes, Bélgica: Proyecto Regional Suroriente (2018-2027)
- Asociación de Músicos Solidarios Sin Fronteras del País Vasco, España.
- Diputación Foral Gipuzkoa: Proyecto 2019-LANK-000045-01. Ampliar y consolidar los mecanismos locales para enfrentar la violencia contra las mujeres en los 17 municipios de Jutiapa, Guatemala, 2020-LANK-000035-01. Consolidar los mecanismos locales para construir ciudadanía xinka con igualdad de género en los 17 municipios del departamento de Jutiapa y 2021-LANK Mujeres empoderadas enfrentan la crisis socioeconómica causada por COVID-19 en 17 municipios de Jutiapa.
- Diputación Foral Bizkaia: SUBV/COOP/DESA/0041/2019 Ampliar y consolidar los mecanismos locales para enfrentar la violencia contra las mujeres en los 14 municipios de Santa Rosa, Guatemala. SUBV/COOP/DESA/0038/2020 Construir ciudadanía xinka con igualdad de género en los 14 municipios de Santa Rosa, Guatemala. SUBV/COOP/DESA/0018/2021. Resiliencia de las mujeres para enfrentar el impacto sociopolítico del COVID-19 en Santa Rosa, Guatemala.
- Diputación Foral Álava: proyecto 2021-PLURI-04 Mujeres empoderadas enfrentan la crisis socioeconómica causada por COVID-19 en los 17 municipios de Jutiapa, Guatemala.
- Fundación San Prudencio, España: Fondo para fomento del emprendimiento en la región sur oriente de Guatemala.

Durante el año 2021 la Cooperativa registró ingresos por un total de Q. 5,640,837.30 y gastos por un total de Q. 5,627,728.96 que es muy similar al monto de ingresos y gastos del año anterior. El 26% de los ingresos corresponden a ingresos por actividades propias de la cooperativa y el resto a fondos de cooperación. El Balance General informa que el capital en giro es de Q 10,882,869.59. El activo neto de la Cooperativa, al cierre del período fiscal 2021, es de Q 5,486,881.09 que es un incremento de Q.585,607.59 con relación al año anterior.

Los objetivos de los proyectos, sus actividades y sus presupuestos están normados por los respectivos convenios de cooperación y el plan estratégico 2018-2022 de la Cooperativa, dentro de la estructura organizativa de la cooperativa.

## ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL PERIODO ENERO - DICIEMBRE DE 2021

### ORGANIGRAMA COOPERATIVA INTEGRAL DE AHORRO Y CREDITO EL RECUERDO RL (2021)



## 1. PROGRAMA AMBIENTAL

### 1.1. Programa educativo para la reducción de desechos sólidos.

El *Programa educativo para la reducción de desechos sólidos* tiene como objetivo crear sensibilizar a la población sobre el problema de la contaminación ambiental y fortalecer capacidades para Reducir, Reusar y Reciclar los desechos sólidos en el hogar y en la comunidad. El Programa tiene como meta atender al menos 200 Institutos Nacionales de Educación Básico (INEB) de los departamentos de Jalapa, Jutiapa y Santa Rosa y así crear una base social amplia para enfrentar el problema de la basura.

Durante el periodo de 2018 a 2020 el equipo ambiental impartió una serie de talleres en 166 Institutos de Educación Básica de los departamentos de Jalapa, Jutiapa y Santa Rosa, atendiendo 10,326 estudiantes con temas sobre medidas de prevención de la contaminación ambiental, elaboración de manualidades con materiales reciclados y organizando jornadas de recolección, segregación y compra de material reciclable. Con el cierre de los INEB durante la pandemia no se pudo realizar actividades en 2021.

## **1.2. Programa de sensibilización sobre cambio climático y reforestación.**

La Cooperativa inició en 2018 un Programa de Sensibilización sobre cambio climático y reforestación en coordinación con las escuelas públicas de la región. En el periodo de 2018 - 2019 participaron 28,151 estudiantes de 32 municipios de la región, quienes recibieron un árbol cada uno para sembrar a nivel escolar o familiar. Los docentes de cada grado se encargaron de dar seguimiento a la siembra y cuidados de los árboles donados. En 2020 no se llevó a cabo el programa de sensibilización escolar por las medidas de bioseguridad del COVID-19. Sin embargo se donaron ese año 47,391 plantas forestales en 34 municipios de la región con las UGAM, comunidades indígenas y grupos grupos organizados y socios de la Cooperativa, de los cuales 40,031 fueron entregados en los municipios antes descritos y 4,360 a vecinos del municipio de San Pedro Pinula de los cuales los 47,391 fueron la producción en el vivero T-21.

En 2021 el vivero T21 produjo 126,000 plantas forestales que fueron sembrados por grupos comunitarios de 38 municipios de la región en coordinación con las UGAM y DMM, comunidades indígenas y grupos grupos organizados y socios de la Cooperativa.

## **1.3. Programa Agroforestal.**

### **1.3.1. Curso de agricultura sostenible.**

En el periodo de 2019 - 2020, el Centro T-21 impartió cursos de capacitación agroforestal con 76 jóvenes. En 2021, a pesar de las restricciones de la pandemia se impartieron cursos de capacitación agroforestal con 12 jóvenes y 4 comunitarios en cursos que fueron acreditados por CEMUCAF:

### **1.3.2. Establecimiento de Parque Ecológico T-21.**

La Cooperativa compró en 2019 un terreno de 10 Ha colindante al Centro T-21 con el propósito de establecer un parque ecológico con un área de bosque con árboles nativos con fines conservacionistas y recreativos. En 2019 se inició con el desarrollo del parque y fueron sembrados 1,200 plantas. En 2020 se sembró 2,944 árboles. En 2021 se continuó con el desarrollo del área con un área de producción agroforestal y fueron sembrados 2844 árboles forestales, frutales y planta medicinales en el mismo lugar.

### **1.3.3. Vivero cooperativo.**

La Cooperativa cuenta desde hace muchos años con su vivero propio, ubicado en el centro T-21. Desde 2020 se ha ampliado en vivero en una nueva área del parque T-21. En 2020 el vivero produjo 62902 plantas, que fueron donados a grupos comunitarios de 38 municipios para la siembra en proyectos de reforestación liderados por mujeres.

En 2021 se dio seguimiento al vivero forestal que produjo 126,000 plantas. Además se estableció un nuevo vivero frutal en el terreno a la par de la planta de tratamiento, donde se construyó la casa del guardián y donde se produjo en 2021 17,967 plantas frutales para establecer huertos familiares.

En 2021 se estableció en el centro T-21 un vivero ornamental que produjo 2300 plantas.

### **1.3.4. Proyectos de reforestación**

En 2021 se amplió la cobertura de los proyectos de reforestación alcanzando la siembra de 87,500 plantas de 21 especies en 38 municipios con el liderazgo de 3252 mujeres y 3018 hombres.



NO.	MUNICIPIO	plantas sembradas	Común.	H	M	Total
1	Jutiapa	2385	5	104	122	226
2	El Progreso	2349	5	88	165	253
3	Santa Catarina Mita	2356	5	87	170	257
4	Agua Blanca	2402	6	125	145	270
5	Asunción Mita	2519	5	85	129	214
6	Yupiltepeque	2403	5	99	206	305
7	Atescatempa	932	5	60	170	230
8	Jerez	1891	5	111	165	276
9	El Adelanto	2249	5	59	169	228
10	Zapotitlan	3337	5	95	120	215
11	Comapa	3342	5	107	172	279
12	Jalpatagua	2375	5	112	173	285
13	Conguaco	2368	5	104	179	283
14	Moyuta	2325	5	129	177	306
15	Pasaco	3474	5	101	168	269
16	San Jose Acatempa	2387	5	132	178	310
17	Quesada	3406	5	129	179	308
	<b>Subtotal Jutiapa</b>	<b>42500</b>	<b>86</b>	<b>1346</b>	<b>2173</b>	<b>4514</b>

Se entregaron 10 mil plantas al mismo número de comunidades indígenas de los tres departamentos, así mismo 2 mil plantas a grupos juveniles en Santa Rosa.

TOTAL	<b>87,500</b>	<b>154</b>	<b>3018</b>	<b>3252</b>	<b>6,270</b>
-------	---------------	------------	-------------	-------------	--------------

NO.	MUNICIPIO	Planta sembrada	Común	H	M	Total
1	Cuilapa	1000	5	85	85	170
2	Barberena	1000	5	75	42	117
3	Santa Rosa de Lima	2000	5	145	120	265
4	Casillas	2000	5	86	65	151
5	San Rafael las Flores	2000	4	118	37	155
6	Oratorio	2000	7	77	55	132
7	San Juan Tecuaco	2000	5	170	114	284
8	Chiquimulilla	2000	5	280	35	315
9	Taxisco	2000	3	111	80	191
10	Sta María Ixhuatán	2000	5	92	60	152
11	Guazacapán	2000	4	93	47	140
12	Santa Cruz Naranjo	2000	4	80	50	130
13	Pueblo Nuevo Viñas	2000	6	121	74	195
14	Nueva Santa Rosa	2000	5	139	215	354
	<b>Subtotal Santa Rosa</b>	<b>26000</b>	<b>68</b>	<b>1672</b>	<b>1079</b>	<b>2751</b>
1	Jalapa	1000				
2	San Pedro Pinula	1000				
3	Mataquescuintla	1000				
4	San Pedro Pinula	1000				
5	Monjas	1000				
6	San Luis Jilotepeque	1000				
7	San Carlos Alzatate	1000				
	<b>Sub total Jalapa</b>	<b>7000</b>				

### 1.3.5. Otros proyectos de apoyo a la biodiversidad.

El equipo ambiental continuó con la colaboración administrativa con el Centro de Estudios Conservacionistas de la USAC (CECON) en la protección de la tortuga marina y propagación de manglares en la reserva natural de Monterrico que inició hace más de quince años.

### 1.3.6. Proyectos de huertos

En 2021 se inició un nuevo proyecto de huertos familiares alcanzando 1,027 familias de 17 municipios de Jutiapa con el liderazgo de 888 mujeres y 139 hombres.

NO.	MUNICIPIO	Huertos	M	H	Común.	frutal
1	Jutiapa	62	59	3	3	120
2	El Progreso	62	43	19	3	120
3	Santa Catarina Mita	58	32	26	3	120
4	Agua Blanca	64	57	7	3	120
5	Asuncion Mita	40	38	2	2	120
6	Yupiltepeque	61	58	3	3	120
7	Atescatempa	62	59	3	3	120
8	Jerez	62	54	8	3	120
9	El Adelanto	63	54	11	3	120
10	Zapotitlan	60	54	6	3	120
11	Comapa	64	56	8	3	120
12	Jalpatagua	60	59	1	3	120
13	Conguaco	55	53	2	3	120
14	Moyuta	55	40	15	3	120
15	Pasaco	67	58	9	3	120
16	San Jose Acatempa	61	54	7	3	120
17	Quesada	56	48	8	3	120
	<b>Subtotal Jutiapa</b>	<b>1027</b>	<b>888</b>	<b>139</b>	<b>51</b>	<b>2040</b>

## 1.4. Programa de servicios ambientales

### 1.4.1. Planta de reciclaje

El Recuerdo ha sido pionera en la región en materia de reciclaje. Su planta central de reciclaje está ubicada en San Pedro Pinula, donde se compra y separa el material reciclable de la red ambiental para luego venderlo a las empresas recicladoras. Durante el periodo 2018-2020 se compró 2801 Quintales de material reciclable.

2018		2019		2020	
MATERIAL	TOTAL qq comprado	MATERIAL	TOTAL qq comprado	MATERIAL	TOTAL qq comprado
Plástico transparente	253	Plástico transparente	337.07	Plástico transparente	40.69
Plástico de Color	44	Plástico de Color	48.60	Plástico de Color	3.66
Plástico Duro	6	Plástico Duro	3.99	vidrio	179.24
Cartón	93	Cartón	0.00	Cartón	0.00
Latas de aluminio	144	Latas de aluminio	176.56	Latas de aluminio	41.96
Plástico Tampico	2	Plástico Tampico	0.00	Plástico Tampico	0.00
Papel Revista	152	Papel Revista	194.25	Papel Revista	9.48
Papel Blanco	228	Papel Blanco	296.62	Papel Blanco	13.73
Papel de Color	76	Papel de Color	62.56	Papel de Color	2.75
Papel Periodico	19	Papel Periodico	16.76	Papel Periodico	0.15
Papel sin clasificar	17	Papel sin clasificar	33.31	Papel sin clasificar	63.30
Papel-Libros	68	Papel-Libros	162.39	Papel-Libros	13.39
	<b>1,102</b>		<b>1332.11</b>		<b>368.35</b>

Con la pandemia se hizo imposible continuar con la red de centros de reciclaje, por lo cual el centro de acopio sólo sirve a la comunidad de San Pedro Pinula, con un volumen limitado de material recolectado.

### 1.4.2. Estaciones de reciclaje

El Recuerdo ha establecido una red regional para la recolección de materiales reciclables, con la participación de escuelas y organizaciones de mujeres en toda la región. En 2017 la Cooperativa promovió la construcción de *estaciones de reciclaje*, para involucrar las municipalidades en el manejo de desechos sólidos, iniciando con una estación piloto de San Pedro Pinula y ampliando la red hacia 10 municipios de la región. La pandemia hizo difícil el funcionamiento de las estaciones de reciclaje por lo cual no se continuó con la expansión de estas.

### 1.4.3. Políticas y reglamentos para el manejo de desechos sólidos

En 2020 se inició Diplomado en Gestión Ambiental Municipal que incluye un módulo específico sobre la reglamentación del manejo de desechos sólidos a nivel municipal.

### 1.4.4. Agua potable y saneamiento.

- En 2019 CER estableció una planta de purificación de agua en coordinación con la Asociación Aguas de Unidad, con el propósito de ofrecer una alternativa para mejorar el acceso a agua purificada a bajo costo. En 2020 se inició un proyecto piloto con las escuelas de San Pedro Pinula que no pudo tener continuidad por la pandemia. Durante 2021 la planta produce agua potable para consumo propio de la cooperativa.
- La Cooperativa vendió en 2020 un terreno a la municipalidad para establecer una planta de tratamiento de aguas residuales del municipio que lamentablemente no ha entrado en funciones a pesar haberse concluido la construcción.
- La Cooperativa instaló en 2021 un biodigestor en el parque T-21 para el tratamiento de agua negras.



### 1.5. Fortalecimiento de la Gestión Ambiental.

#### 1.5.1. Fortalecimiento de las comisiones departamentales de medio ambiente.

El Recuerdo apoya la organización de las reuniones de las CODEMA en los tres departamentos. Durante 2021, se realizaron 05 reuniones con CODEMA.

#### 1.5.2. Fortalecimiento de la Gestión Ambiental Municipal.

En 2020 la cooperativa elaboró el manual Gestión ambiental municipal con enfoque de derechos, para llevar a cabo un diplomado ambiental a distancia que permite la formación de funcionarios municipales y gubernamentales e integrantes de la sociedad civil, mediante contenidos y actividades relevantes para fortalecer sus capacidades en la gestión del medio ambiente y de los recursos naturales desde un enfoque de derechos humanos. En 2021 se realizaron 5 talleres con la participación de 422 funcionarios municipales

NO.	MUNICIPIO	Inscritos	Taller 1	Taller 2	Taller 3	Taller 4	Taller 5
1	Jutiapa	14	8	7	9	8	10
2	El Progreso	10	6	4	4	4	6
3	Santa Catarina Mita	11	11	5	7	7	10
4	Agua Blanca	10	10	11	11	11	10
5	Asuncion Mita	9	8	8	9	8	0
6	Yupiltepeque	15	15	14	13	15	15
7	Atescatempa	11	6	9	8	9	7
8	Jerez	9	9	8	9	9	4
9	El Adelanto	0	0	0	0	0	0
10	Zapotitlan	14	12	12	12	8	9
11	Comapa	11	9	9	9	9	0
12	Jalpatagua	11	11	10	10	9	9
13	Conguaco	15	10	7	12	7	8
14	Moyuta	26	25	23	23	19	23
15	Pasaco	14	9	12	10	10	9
16	San Jose Acatempa	15	15	18	15	12	0
17	Quesada	15	18	14	15	15	13
<b>Subtotal Jutiapa</b>		<b>210</b>	<b>182</b>	<b>171</b>	<b>176</b>	<b>160</b>	<b>132</b>
<b>TOTALES</b>		<b>422</b>	<b>365</b>	<b>356</b>	<b>288</b>	<b>260</b>	<b>228</b>

NO.	MUNICIPIO	Inscritos	Taller 1	Taller 2	Taller 3	Taller 4	Taller 5
1	Cuilapa	0	0	0	0	0	0
2	Barberena	0	0	0	0	0	0
3	Santa Rosa de Lima	9	9	8	5	5	7
4	Casillas	8	5	5	5	0	6
5	San Rafael las Flores	15	16	14	8	9	13
6	Oratorio	12	10	11	7	10	9
7	San Juan Tecuaco	17	17	17	15	17	8
8	Chiquimulilla	16	11	10	7	7	7
9	Taxisco	7	7	6	6	7	7
10	Santa María Ixhuatán	17	14	13	17	17	10
11	Guazacapán	16	12	11	11	0	0
12	Santa Cruz Naranjo	14	14	12	6	6	9
13	Pueblo Nuevo Viñas	16	5	13	7	13	11
14	Nueva Santa Rosa	14	14	5	9	9	9
<b>Subtotal Santa Rosa</b>		<b>161</b>	<b>134</b>	<b>125</b>	<b>103</b>	<b>100</b>	<b>96</b>
1	Jalapa	34	34	32			
2	San Pedro Pinula						
3	Mataquesuintla	17	15	11	9		
4	San Pedro Pinula						
<b>Subtotal Jalapa</b>		<b>51</b>	<b>49</b>	<b>33</b>	<b>9</b>		

## 2. EL PROGRAMA DE SALUD

### 2.1. Educación Integral en Sexualidad.

Cooperativa El Recuerdo colabora estrechamente con el Ministerio de Educación para prevenir los embarazos de adolescentes y la violencia de género. Por las restricciones de la pandemia, el programa EIS se llevó a cabo a distancia por medio de un manual con tareas a resolver individualmente.

En el 2021 la Cooperativa entregó manuales a 7975 estudiantes de tercero básico de 253 Institutos de Educación Básico de los cuales 4724 estudiantes aprobaron el curso, entregando su respectivo portafolio al facilitador de su instituto. También se dio continuidad a la formación docente en materia de EIS a 362 maestros de los cuales aprobaron 205 quienes recibieron su respectivo diploma

Departamento	Municipios	Alumnos			Docentes	
		INEB	Inscritos	Aprobados	Inscritos	Aprobados
Jalapa	4	57	1672	1134	84	48
Jutiapa	17	92	3377	2183	133	87
Santa Rosa	14	104	2926	1407	145	70
total	35	253	7975	4724	362	205

### 2.2. Servicios de salud reproductiva y preventiva para mujeres

Durante el año 2021 se realizó una jornada enfocada en medidas de prevención del COVID-19 y medidas de apoyo emocional durante la cuarentena para las familias en riesgo y la prevención de la violencia y se llevó a cabo una jornada de salud preventiva con adolescentes, en donde se les entregó un afiche con información sobre las maneras de como contribuir a enfrentar la cultura de violación, con el fin de promover cambios y actitudes para enfrentar la violencia machista contra las mujeres e integrantes de la comunidad LGBTI, también al personal docente se les entregó un afiche con la ruta de denuncia para poder apoyar a mujeres que desean realizar una denuncia.

Departamento	Municipios	Participantes Jornada Mujeres		
		Hombres	Mujeres	Total
Jutiapa	17	58	749	807
Santa Rosa	14	44	672	716
total	31	102	1421	1523

Departamento	Municipios	Participantes Jornada Salud preventiva para adolescentes		
		Hombres	Mujeres	Total
Jutiapa	16	354	489	843
Santa Rosa	14	464	455	919
total	30	818	944	1762

### 2.3. Servicios de apoyo a la red de salud

En el departamento de Jutiapa se realizó un programa de formación en coordinación con la red de servicios de salud para fortalecer el sistema de atención primaria de salud. Se realizó la implementación de un programa de capacitación híbrido en salud preventiva y seguridad alimentaria, dirigido a personal sanitario de los Centros de Atención Permanente de los 17 municipios del departamento de Jutiapa.

Se contó con la inscripción de 113 mujeres y 16 hombres que forman parte del grupo de educadores de los centros de salud, quienes tienen acceso a las comunidades y son los encargados de la promoción y educación en salud con el objetivo de promover en la población de las comunidades, estilos de vida saludable (prevención de enfermedades), la reducción de conductas y situaciones de riesgo, haciendo una entrega de material pedagógico que se adapta a la práctica educativa de prevención que desarrollan los educadores en las comunidades, se realizó la entrega total de 3,476 afiches educativos, 129 guías del programa de capacitación en seguridad alimentaria y nutricional que contiene diez recomendaciones para una alimentación saludable y diez reglas de oro para la higiene en la preparación de los alimentos y 129 compendios de leyes para la defensa de los derechos de las mujeres.

No.	Municipio	Inscritos	H	M
1	Atescatempa	4	0	4
2	Asunción Mita	7	1	6
3	Jalpatagua	5	0	5
4	Comapa	8	4	4
5	Conguaco	3	0	3
6	Moyuta	5	0	5
7	Pasaco	3	1	2
8	San José Acatempa	10	0	10
9	Quesada	5	0	5
10	Jutiapa	30	4	26
11	El Adelanto	5	0	5
12	Yupiltepeque	6	0	6
13	Jerez	6	3	3
14	Agua Blanca	7	0	7
15	Santa Catarina Mita	10	1	9
16	Zapotitlán	5	0	5
17	El Progreso	10	2	8
TOTAL		129	16	113

### 2.4. Farmacia El Recuerdo

La Farmacia El Recuerdo liquidó sus inventarios de medicamentos y cerró operaciones.

### 2.5. Escuela de auxiliares de enfermería

El Recuerdo tiene su propia **Escuela privada para la formación de auxiliares de enfermería**, autorizada por el MSPAS. En 2020 se inscribieron 44 auxiliares de enfermería (31 mujeres y 13 hombres) de la XII promoción de Auxiliares de Enfermería quienes se graduaron en 2021.

En 2021 Se vendieron 4495 módulos de desarrollo temático de la formación de auxiliares de enfermería a las escuelas a nivel nacional por un total de Q225,026.80. A finales de año se hizo una revisión de los contenidos de los módulos de formación y se imprimieron los módulos para su distribución en 2022.

### 3. EL PROGRAMA DE GOBERNANZA PRO- EQUIDAD

#### 3.1 Programa para los derechos de la mujer

##### 3.1.1 Redes municipales para enfrentar violencia contra la mujer (VCM).

La Cooperativa apoya redes municipales para enfrentar la violencia contra la mujer en coordinación con las Direcciones Municipales de la Mujer, e integradas por las organizaciones locales que realizan actividades a favor de los derechos de las mujeres, como lo son: Juzgado de Paz, Policía Nacional Civil, Ministerio de Educación, Ministerio de Salud, Asociaciones de Mujeres y sociedad civil.

Durante 2020 participaron 435 representantes de las distintas organizaciones de los 31 municipios de la región en las redes de ambos departamentos. Durante 2021 se realizó un nuevo programa de formación híbrido con la red, aprobando un total de 375 personas de los municipios que a continuación se detallan:

Departamento	Municipios	Aprobados
Jutiapa	17	211
Santa Rosa	14	164
<b>Total</b>	<b>31</b>	<b>375</b>

	Municipio	Inscrito	Aprobado
1	Jutiapa	22	19
2	El Progreso	11	9
3	Santa Catarina Mita	14	14
4	Agua Blanca	18	14
5	Asuncion Mita	14	9
6	Yupiltepeque	13	13
7	Atescatempa	14	10
8	Jerez	12	11
9	El Adelanto	13	13
10	Zapotitlan	15	15
11	Comapa	11	8
12	Jalpatagua	18	11
13	Conguaco	11	11
14	Moyuta	21	16
15	Pasaco	15	15
16	San Jose Acatempa	15	13
17	Quesada	11	10
	<b>Subtotal Jutiapa</b>	<b>248</b>	<b>211</b>

	Municipio	Inscrito	Aprobado
1	Guazacapán	16	9
2	Taxisco	12	12
3	San Rafael Las Flores	16	15
4	Casillas	10	7
5	Nueva Santa Rosa	8	15
6	Santa Rosa de Lima	14	11
7	Santa Cruz Naranja	13	11
8	Barberena	11	11
9	Pueblo Nuevo Viñas	13	13
10	Oratorio	11	9
11	Santa María Ixhutatán	15	13
12	San Juan Tecuaco	6	9
13	Chiquimulilla	28	16
14	Cuilapa	14	13
	<b>Subtotal Santa Rosa</b>	<b>16</b>	<b>9</b>
	<b>Total</b>	<b>187</b>	<b>164</b>

El diplomado “Fortalecimiento de la gestión municipal por el derecho de las mujeres a vivir libres de violencia” trató la siguiente temática:

1. Descentralización: Implementación de medidas locales para enfrentar el coronavirus
2. Participación política de las mujeres: Como hacer incluyente el COCODE
3. Políticas públicas: Ley de Dignificación y Promoción Integral de la Mujer
4. El diagnóstico del cumplimiento del derecho de las mujeres a vivir libres de violencia.
5. Priorizando estrategias del Plan Nacional para la prevención y erradicación de la violencia contra las mujeres 2020-2029 PLANNOVI.
6. Elaborar una medida de política para el nivel municipal
7. Conocer los Mecanismos Locales para defensa de los Derechos de la Mujer: Política Municipal para la promoción del Desarrollo Integral y la participación de las mujeres, Reglamento Interno y Manual de funciones de la DMM, Plan Estratégico de la DMM.
8. Elaborar un proyecto para enfrentar violencia contra las mujeres.

### 3.1.2 Jornadas de sensibilización para enfrentar Violencia Contra la Mujer

Durante 2021 las redes municipales para enfrentar la violencia contra las mujeres organizaron 3 campañas de sensibilización en xx municipios de la región en los cuales participaron xx personas (xx hombres y xx mujeres).

- En el marco de Conmemoración del Día Internacional de la Mujer (8 de marzo), se llevó a cabo una jornada de sensibilización enfocada en las medidas preventivas del COVID-19 y medidas de apoyo emocional durante la cuarentena para las familias en riesgo y la prevención de la violencia.
- A mediados del año, se llevó a cabo una jornada de sensibilización para fortalecer la resiliencia de las mujeres ante el cambio climático, esta jornada se realizó con lideresas comunitarias y la temática fue sobre la reforestación, deforestación, cambio climático y calentamiento global, también se habló sobre viveros comunitarios forestales y se les enseñó a sembrar semillas y plantar árboles, con el objetivo tomar conciencia de la magnitud de las presiones que la humanidad ejerce sobre los recursos del planeta y de la estrechez de las relaciones entre el ser humano y la naturaleza.
- En el mes de octubre del año 2021, se llevó a cabo una jornada para enfrentar la violencia contra las mujeres, con el afiche “Actúen para poner fin a la violencia contra las mujeres”; la pandemia COVID-19, trastocó la vida de las mujeres en todo el país, debido a los confinamientos y restricciones de la circulación de personas para contener la propagación del virus, a medida que se cerraban las puertas e iniciaba el aislamiento, comenzaron a aumentar las denuncias de todas las formas de violencia contra las mujeres y las niñas, en particular la violencia en el ámbito privado.

Se detalla la participación en las Jornadas de Sensibilización realizadas en el año 2021:

Departamento	Municipios	Jornada de Sensibilización 8 de marzo- medidas preventivas por COVID-19			Jornada de Sensibilización Resiliencia ante el cambio climático			Jornada de Sensibilización para enfrentar la violencia contra las mujeres			Total participantes		
		H	M	T	H	M	T	H	M	T	H	M	T
Jalapa	1										0	0	0
Jutiapa	17	58	749	807	900	1441	2341	101	879	980	1059	3069	<b>4128</b>
Santa Rosa	14	44	672	716	644	1148	1792	70	825	895	758	2645	<b>3403</b>
total	32										0	0	0

### 3.1.3 Capacitación de defensoras comunitarias.

En la región se han identificado y capacitado 225 defensoras comunitarias en Jutiapa y 200 en Santa Rosa de 31 municipios para promover los derechos de las mujeres. En 2021 se continuo con la formación de ellas en 8 talleres híbridas, de las cuales aprobaron 216 en Jutiapa y 192 en Santa Rosa, del diplomado “Formación de defensoras comunitarias de los derechos de las mujeres” con los siguientes temas:

1. Medidas de prevención del coronavirus. Medidas de apoyo emocional durante la cuarentena
2. Participación política de la mujer: Recomendaciones para ser un buen COCODE
3. La ruta de denuncia en casos de violencia contra la mujer
4. Diez consejos para cuidar el medio ambiente
5. Guía de prevención en familia para evitar problemas con las drogas
6. Guía sobre la Prevención de la conducta suicida para familiares y redes de apoyo
7. Dieciséis maneras de enfrentarte a la cultura de la violación, violencia machista, violencia contra la comunidad LGBTI.
8. Diez maneras para poner fin a la violencia contra las mujeres

A continuación, se detalla el total de defensoras comunitarias que aprobaron el diplomado:

	Municipio	Inscrito	Aprobado
1	Jutiapa	13	13
2	El Progreso	10	10
3	Santa Catarina Mita	13	12
4	Agua Blanca	14	14
5	Asuncion Mita	11	11
6	Yupiltepeque	13	13
7	Atescatempa	16	14
8	Jerez	11	11
9	El Adelanto	10	10
10	Zapotitlan	12	10
11	Comapa	17	16
12	Jalpatagua	16	16
13	Conguaco	22	22
14	Moyuta	13	13
15	Pasaco	10	10
16	San Jose Acatempa	13	12
17	Quesada	11	9
	<b>Subtotal Jutiapa</b>	<b>225</b>	<b>216</b>

	Municipio	Inscrito	Aprobado
1	Oratorio	13	13
2	Cuilapa	13	13
3	Taxisco	12	12
4	Guazacapán	13	12
5	Santa Cruz Naranjo	13	13
6	Barberena	17	16
7	San Rafael Las Flores	16	16
8	Casillas	12	11
9	Pueblo Nuevo Viñas	15	15
10	Santa María Ixhuatán	17	16
11	San Juan Tecuaco	14	11
12	Chiquimulilla	17	17
13	Nueva Santa Rosa	13	12
14	Santa Rosa de Lima	15	15
	<b>Subtotal Santa Rosa</b>	<b>200</b>	<b>192</b>
	<b>Total</b>	<b>425</b>	<b>408</b>

### 3.1.4 Prevención de la violencia intrafamiliar (Escuela de padres)

En 2021 se desarrollaron dos talleres presenciales para familias en riesgo referidas por las mismas defensoras comunitaria, el primero es un programa de prevención en familia para evitar problemas con las drogas y el segundo fue un programa de prevención de la conducta suicida. Se contó con 486 participantes en este programa de Familias Fuertes.

Programa Familias Fuertes							
Departamento	Municipios	Taller 1			Taller 2		
		H	M	T	H	M	T
Jutiapa	17	1	251	252	5	238	243
Santa Rosa	14	13	233	246	2	241	243
<b>Total</b>	<b>31</b>	<b>14</b>	<b>484</b>	<b>498</b>	<b>7</b>	<b>479</b>	<b>486</b>

### 3.1.5 Apoyo psicológico y legal a familias en riesgo.

En el año 2021, se coordinó con las instituciones locales que integran la Red Municipal para enfrentar la violencia contra las mujeres la referencia interinstitucional para brindar una atención integral a las sobrevivientes de violencia contra la mujer, las defensoras comunitarias también hicieron la referencia de casos para recibir atención psicológica.

Atención Psicológica para sobrevivientes de violencia		
Departamento	Municipios	Referencia de casos
Jutiapa	17	126
Santa Rosa	14	131
<b>Total</b>	<b>31</b>	<b>257</b>

### 3.1.6 Redes departamentales para enfrentar violencia contra la mujer (VCM).

Para mejorar la coordinación intermunicipal e interinstitucional, la cooperativa lidera en Jutiapa y Santa Rosa una Red departamental para enfrentar violencia contra la mujer. La Red de Jutiapa incluye representantes de sus 17 municipios y la Red de Santa Rosa incluye representantes de sus 14 municipios.

Departamento	H	M	T
Jutiapa	5	33	38
Santa Rosa	1	37	38
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>70</b>	<b>76</b>



En total participaron 76 representantes de diferentes instituciones de gobierno, en los procesos de capacitación y coordinación con la Cooperativa el Recuerdo durante 2021. Se realizaron 8 reuniones con un programa de formación. En el departamento de Jutiapa aprobaron 30 integrantes de la red, entre ellos 5 hombres y 25 mujeres y el departamento de Santa Rosa aprobaron 38, entre ellos, 1 hombre y 37 mujeres.

### **3.1.7 Fortalecimiento de la organización de mujeres.**

CER apoyó y financió en 2012 la legalización de 38 organizaciones de mujeres en 35 municipios de la región suroriente. Desde entonces cada organización ha logrado fortalecerse y posicionarse a nivel municipal y departamental. Cooperativa El Recuerdo, tiene una estrecha coordinación con la Asociación de Mujeres Unidas de San Pedro Pinula (AMUS) en varias actividades que realiza dicha asociación en el municipio. A nivel regional CER coordina con la Asociación de Mujeres para el desarrollo integral de la región suroriente de Guatemala, AMDIGUA con la cual coordina la implementación de actividades con sus asociadas en la región. AMDIGUA y AMUS tienen su sede en las instalaciones de la Cooperativa y colaboran activamente con los proyectos de género. Además se cuenta con la participación de las asociaciones de mujeres municipales, quienes integran la Red Municipal para enfrentar la violencia contra las mujeres y las Defensorías Comunitarias.

## **3.2. Programa para los derechos de la juventud**

### **3.2.1. Programa de ciudadanía plena para adolescentes**

El Programa de ciudadanía plena para adolescentes es parte del Programa de Formación Ciudadana que es acreditado y certificado por el MINEDUC. Durante 2021 se dio continuidad al programa de formación a distancia. Se mejoró el contenido del manual de formación ciudadana, incluyendo contenidos sobre igualdad y diversidad y se imprimió para entregar un ejemplar a cada estudiante.

En 34 municipios de la región se atendieron 69 institutos de educación diversificado, donde se inscribieron 2628 estudiantes de último año, de los cuales 1567 entregaron su portafolio de trabajos con el cual aprobaron el curso

formación ciudadana	INED	Inscritos	Aprobados
4 Municipios Jalapa	10	230	103
16 Municipios Jutiapa	27	1031	740
14 Municipios Santa Rosa	32	1367	724
Total	69	2628	1567

### **3.2.2. Talleres de orientación laboral para jóvenes.**

Considerando las barreras que tiene la juventud para conseguir un trabajo digno, cada año CER organiza jornadas de orientación laboral para jóvenes, con el objetivo de facilitar herramientas importantes para obtener un trabajo digno. Desde 2020 se incluyó en el programa de formación ciudadana un capítulo completo al trabajo digno para adolescentes que incluye la guía de orientación laboral.

### **3.2.3. Organización de jóvenes.**

El Recuerdo promueve la autonomía de adolescentes para tomar decisiones conscientes, a través de la capacitación y el fortalecimiento organizativo. La Cooperativa apoya a jóvenes y adolescentes mediante la creación de grupos de trabajo colectivo y organizaciones juveniles a nivel local. En San Pedro Pinula, los jóvenes del CEEX organizaron el colectivo juvenil T-21 que organiza actividades culturales y promueve la producción artesanal. En Jutiapa y Santa Rosa se han organizado colectivos de emprendimiento artesanal en coordinación con las Oficinas Municipales de la Juventud. Los grupos se mantienen de manera voluntario sin contar con una representación legal. La gran rotación de jóvenes en las organizaciones, sobre todo por motivos de migración hacia el exterior, hacen recomendable que las organizaciones se mantienen de carácter voluntario por el momento.

### 3.3. Programa para los derechos de pueblos indígenas.

#### 3.3.1. Defensa de los derechos de los Pueblos Indígenas.

En febrero 2019 la Cooperativa firmó un convenio con CODISRA para la lucha contra la discriminación y el racismo y la promoción de los derechos de los pueblos indígenas. Desde entonces, se han incorporado los derechos de los pueblos indígenas en todos nuestros materiales educativos.

#### 3.2.1. Programa de Educación Bilingüe Intercultural (EBI).

El Programa de educación bilingüe e intercultural Xinka está certificado por el Ministerio de Educación y ha generado un impulso fuerte a la revitalización de la cultura y el idioma Xinka. Una de las estrategias más impactantes del Programa EBI ha sido la Formación docente en Educación Bilingüe e Intercultural Xinka, que fue aprobado por oficio VEBI 156-2020. En 2021 participaron en el programa 8901 docentes y 140,092 alumnos a quienes se entregó material didáctico.

Municipio	DOCENTES PARTICIPANTES				APROBADOS		ALUMNOS PARTICIPANTES				
	Nivel Pre	Nivel Pri	Nivel Medio	Total	FORM	PLATA	PREPA	PRIM	INEB	INED	Total
cuilapa	36	115	22	173	19	5	365	1087	51	181	1684
Barberena	23	209	54	286	209	3	713	3708	2714	0	7135
Santa Rosa de Lima	28	103	27	158	103	23	460	1625	334	0	2419
Casillas	30	104	19	153	87	10	585	1740	404	77	2806
San Rafael Las Flores	30	95	6	131	52	9	214	718	41	0	973
Oratorio	27	84	5	116	76	5	796	1369	326	0	2491
San Juan Tecuaco	29	65	14	108	53	11	181	588	319	0	1088
Chiquimulilla	150	383	160	693	244	39	1093	2750	1664	474	5981
Taxisco	67	177	37	281	86	9	604	1538	898	394	3434
Sta. María Ixhucatán	41	139	19	199	71	5	344	1481	449	0	2274
Guazacapán	24	24	50	98	24	7	125	249	221	88	683
Santa Cruz Naranjo	20	56	31	107	53	4	342	400	325	0	1067
Pueblo Nuevo Viñas	17	74	17	108	90	6	0	0	0	0	0
Nueva Santa Rosa	57	201	16	274	52	8	440	1436	30	0	1906
<b>SANTA ROSA TOTAL</b>	<b>579</b>	<b>1829</b>	<b>477</b>	<b>2885</b>	<b>1219</b>	<b>144</b>	<b>6262</b>	<b>18689</b>	<b>7776</b>	<b>1214</b>	<b>33941</b>
Jalapa	288	970	124	1382	928	632	6336	25844	3994	186	36360
San Manuel Chaparrón	19	47	5	71	32	0	205	702	40		947
Monjas	65	78	23	166	186	45	410	3359	721		4490
Mataquescuintla	64	231	23	318	88	61	1301	4875	219		6395
San Carlos Alzate			12	12	6	8	0	0	0		0
<b>JALAPA TOTAL</b>	<b>436</b>	<b>1326</b>	<b>187</b>	<b>1949</b>	<b>1240</b>	<b>746</b>	<b>8252</b>	<b>34780</b>	<b>4974</b>	<b>186</b>	<b>48192</b>
Jutiapa	257	817	105	1179	602	126	3220	13384	1657	46	18307
El Progreso	29	80	4	113	22	2	69	863	130	20	1082
Santa Catarina Mita	41	137	81	259	120	35	646	2266	623	103	3638
Agua Blanca	35	100	35	170	59	0	449	1691	138	138	2416
Asunción Mita	81	258	47	386	117	50	940	1598	550	358	3446
Yupiltepeque	43	121	37	201	69	26	400	1147	276	0	1823
Atescatempa	35	108	31	174	69	16	739	2014	450	22	3225
Jerez	11	38	11	60	33	2	196	613	261	22	1092
El Adelanto	15	44	19	78	43	2	369	392	1016	56	1833
Zapotitlan	25	73	27	125	79	38	307	1206	324	74	1911
Comapa	43	210	14	267	67	9	268	942	0		1210
Jalpatagua	45	143	33	221	81	9	885	2388	662	0	3935
Conguaco	30	93	18	141	52	4	471	2138	275	0	2884
Moyuta	56	236	25	317	80	6	919	4187	627	0	5733
Pasaco	21	62	12	95	56	11	47	125	0	0	172
San José Acatempa	25	73	17	115	57	9	341	1384	510		2235
Quesada	36	116	14	166	99	18	653	2441	323	0	3417
<b>JUTIAPA TOTAL</b>	<b>828</b>	<b>2709</b>	<b>530</b>	<b>4067</b>	<b>1705</b>	<b>363</b>	<b>10919</b>	<b>38779</b>	<b>7822</b>	<b>839</b>	<b>58359</b>
<b>Total</b>	<b>1843</b>	<b>5864</b>	<b>1194</b>	<b>8901</b>	<b>4164</b>	<b>1253</b>	<b>25433</b>	<b>92248</b>	<b>20572</b>	<b>2239</b>	<b>140492</b>

### 3.2.2. Fortalecimiento de organizaciones de pueblos indígenas.

La Cooperativa brindó apoyo para el fortalecimiento institucional de la Asociación Cultural Educativa Poqomam T-21, que tiene su sede en el centro cultural T-21 de El Recuerdo, y la Asociación Lingüística y Cultural Xinka, que tiene su sede en el Centro Cultural de las Américas en Cuilapa. La Cooperativa coordina de cerca con el COPXIG que representa el Pueblo Xinka y la asociación Winaq que representa el pueblo poqomam en el CODEDE de Jalapa.

## 3 EL PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL SOSTENIBLE

### 3.1 EL CENTRO CULTURAL T-21 de San Pedro Pinula.

Los programas de formación y capacitación en el departamento de Jalapa tienen como sede el Centro Cultural T-21 de San Pedro Pinula, que tiene amplias instalaciones para la formación técnica y artística de toda la población. El Centro presta los siguientes servicios:

#### 3.1.1 Centro de educación extraescolar CEEEX T-21

El CEEEX- T-21 es un centro educativo, autorizado por la Dirección General de Educación Extraescolar, que brinda oportunidades educativas a jóvenes mayores de 15 años, que están fuera del sistema escolar por motivos económicos, inseguridad u otros, fortaleciendo sus capacidades para una vida productiva con un programa educativo gratuito que les permite trabajar y estudiar a la vez.

El Programa de Modalidades Flexibles para la Educación Media tiene una duración de 2 años. El Bachillerato en Ciencias y Letras con Orientación en Productividad y Emprendimiento tiene la misma duración con clases semipresenciales. En 2020 el CEEEX atendió 343 jóvenes de los cuales 222 fueron promovidos. En 2021 el CEEEX incorporó PEAC que corresponde al nivel primario. En total se atendió 350 estudiantes, de los cuales 222 aprobaron su grado. Siempre hubo una deserción importante, sobre todo de recién ingresados, por no poder adaptarse a la modalidad a distancia, por motivos económicos y muchos por migración hacia el exterior.

CEEEX T21 GRADO Y SECCIÓN	TOTAL INSCRITOS			aprobados		
	HOMBRE	MUJER	TOTAL	H	M	TOTAL
PEAC I	4	6	10	3	5	8
PEAC II	7	4	11	4	3	7
PRIMERO BÁSICO	75	24	99	33	9	42
TERCERO BÁSICO	43	36	79	28	31	59
CUARTO BACHILLERATO	60	37	97	35	25	60
QUINTO BACHILLERATO	31	23	54	27	19	46
<b>TOTAL</b>	220	130	350	130	92	222

#### 3.1.2 Centro de Aprestamiento tecnológico (CAT)

El CAT es un laboratorio de computación que permite a los jóvenes acercarse al mundo digital. La mayoría de los jóvenes tienen su propio celular, pero son pocos los que hayan tocado una computadora en su vida. El CAT permite que todos los jóvenes de primer ingreso de CEEEX tengan la oportunidad de aprender de forma gratuita los programas básicos de MS Office. En 2020 se inscribieron 123 jóvenes en los cursos de formación en informática introductorios de 40 horas de duración, de los cuales aprobaron 76. En 2021 se inscribieron 101 estudiantes de básico, con cursos intensivos, de los cuales todos aprobaron.

### 3.1.3 Centro Municipal de Capacitación - CEMUCAF

El Centro Municipal de Capacitación y Formación Humana CEMUCAF es una modalidad de formación autorizado por el MINEDUC que permite la formación técnica de mujeres y jóvenes mayores de 15 años fuera del sistema escolar. En 2021 se impartieron 11 cursos certificados con 118 personas inscritos. Aprobaron 109 personas.

CEMUCAF	inscritos			Aprobados		
	H	M	T	H	M	T
Curso de emprendimiento con énfasis en cerería.	1	5	6	1	4	5
Curso de emprendimiento con énfasis en cestería.	0	4	4	0	2	2
Curso de emprendimiento con énfasis en joyería.	1	4	5	1	3	4
Curso de emprendimiento con énfasis en cerámica.	0	6	6	0	2	2
Curso de emprendimiento con énfasis en cerámica.	2	4	6	1	4	5
Curso de corte y confección. (Estudiantes)	0	12	12	0	12	12
Curso de corte y confección (Libre)	0	5	5	0	5	5
Curso de emprendimiento con énfasis en producción artesanal	3	19	22	3	19	22
Curso de Corte y confección	0	19	19	0	19	19
Curso de vivero forestal, fruta y floral.	8	4	12	8	4	12
Curso básico de Cultora de Belleza.	0	21	21	0	21	21
TOTALES	15	103	118	14	95	109

Durante el año 2021 se realizaron exposiciones de los productos artesanales fabricados por los participantes en eventos a nivel municipal. El taller de textiles estuvo muy activo durante la pandemia, elaborando mascarillas, batas y otras prendas de protección.

### 3.1.4 Radioemisora “Stereo Recuerdo”.

Radio “Stereo Recuerdo” es una radio comunitaria que transmite en FM 88.7 y en línea. Durante 2021 se dio continuidad a la demanda de programas educativos radiales para la educación extraescolar y para la enseñanza de los idiomas xinka y poqomam. Se fortaleció la capacidad del equipo en la grabación de videos. Se editaron múltiples videos para la EBI Xinka y para el programa de emprendimiento artesanal a distancia. Se ha tenido muchos problemas con la cobertura de la radio por la interferencia de otras radios, por lo cual se fortaleció la transmisión via internet.

### 3.1.5 Programa de formación musical:

El Centro Cultural T-21 tiene su propia banda rítmica T-21. La Marimba Orquesta El Recuerdo está integrado por 14 músicos que realizan presentaciones para actividades cívicas y fiestas sociales, brindando oportunidades económicas a los jóvenes por los conciertos que realizan. La marimba orquesta es una de las pocas orquestas en la región y es reconocido por su calidad de músicos. Durante 2021 se dio continuidad al programa de formación musical del CEEX.

### 3.1.6 Museo comunitario T-21.

El Centro Cultural T-21 alberga un museo comunitario que tiene una colección arqueológica importante. Su propósito es exhibir el patrimonio cultural del departamento de Jalapa y promover la identidad y cultura poqomam.

La cooperativa también coordina la implementación del Programa de Educación bilingüe e intercultural poqomam con la Comunidad Lingüística Poqomam de la Academia de Lenguas Mayas que tiene su subsede en el centro cultural T21 desde 2018.

### 3.2 CENTRO CULTURAL DE LAS AMÉRICAS en Cuilapa Santa Rosa

El Centro Cultural de las Américas es el centro de formación y capacitación de la cooperativa para el departamento de Santa Rosa. Está ubicada en el antiguo Palacio Municipal de Cuilapa y alberga en sus instalaciones el Museo Xinka, el CEEX, CEMUCAF, una clínica para atención psicológica, la Oficina departamental de turismo y la Oficina de Fomento artesanal. Alberga también en sus instalaciones el bufete popular de la USAC y la Escuela Comunitaria de Arte del Ministerio de Cultura y Deporte. A partir del mes de marzo se tuvo que suspender la atención al público por la pandemia.

#### 3.2.1 Centro de educación extraescolar

El Centro Cultural de las Américas está acreditado como el único Centro de Educación Extraescolar en el departamento que implementa el Programa de Modalidades Flexibles para la Educación Media y Bachillerato para jóvenes fuera del sistema escolar. En 2020 se inscribieron 131 estudiantes, de los cuales aprobaron 81. En 2021 se inscribieron 183 estudiantes y aprobaron su grado 105 estudiantes.

CC Cuilapa	HOMBRE	MUJER	TOTAL	H	M	TOTAL
PRIMERO BÁSICO	29	43	72	14	25	<b>32</b>
TERCERO BÁSICO	16	15	31	13	11	<b>25</b>
CUARTO BACH	21	40	61	13	24	<b>30</b>
QUINTO BACH	6	13	19	5	13	<b>18</b>
	72	111	183	45	73	105

#### 3.2.2 Escuela de Arte

La escuela de arte no tuvo actividades este año 2021, pero se realizaron acciones culturales para la niñez y juventud de Cuilapa en coordinación con el Ministerio de Cultura y Deportes que tiene su sede en el Centro Cultural.

#### 3.2.3 Oficina de fomento artesanal / CEMUCAF.

La Oficina de fomento artesanal tiene su propio espacio en el Centro Cultural de Las Américas, donde promueve actividades de formación artesanal de manera gratuita a la población en general con el apoyo de artesanas locales. Durante 2020 se acreditaron 252 artesanas de los 14 municipios de Santa Rosa en 4 cursos de emprendimiento, por medio de un programa a distancia. En 2021 se realizaron cursos híbridos en los 14 municipios, logrando acreditar a 183 personas en un curso de emprendimiento artesanal con una duración de 40 horas.

No.	NOMBRE DEL CURSO	municipio	M	F	TOTAL
1	Emprendimiento Artesanal con énfasis en Producción	Cuilapa	1	21	22
2	Emprendimiento Artesanal con énfasis en Producción	Barberena	0	12	12
3	Emprendimiento Artesanal con énfasis en Producción	Santa Rosa de Lima	3	11	14
4	Emprendimiento Artesanal con énfasis en Producción	Casillas	0	10	10
5	Emprendimiento Artesanal con énfasis en Producción	San Rafael Las Flores	0	12	12
6	Emprendimiento Artesanal con énfasis en Producción	Oratorio	1	11	12
7	Emprendimiento Artesanal con énfasis en Producción	San Juan Tecuaco	0	10	10
8	Emprendimiento Artesanal con énfasis en Producción	Chiquimulilla	0	13	13
9	Emprendimiento Artesanal con énfasis en Producción	Taxisco	1	11	12
10	Emprendimiento Artesanal con énfasis en Producción	Santa María Ixhuatán	0	11	11
11	Emprendimiento Artesanal con énfasis en Producción	Guazacapán	1	11	12
12	Emprendimiento Artesanal con énfasis en Producción	Santa Cruz Naranjo	1	12	13
13	Emprendimiento Artesanal con énfasis en Producción	Pueblo Nuevo Viñas	0	12	12
14	Emprendimiento Artesanal con énfasis en Producción	Nueva Santa Rosa	0	18	18
TOTAL			8	175	183

### 3.2.4 Oficina de Turismo Sostenible.

La Oficina Departamental de Turismo promueve el patrimonio natural y cultural de Santa Rosa como recursos turísticos junto al Museo Xinka. Por la pandemia se suspendió el funcionamiento.

### 3.2.5 Museo Xinka.

El Museo Xinka (MUXI) es un museo comunitario, ubicado en el Centro Cultural de las Américas que tiene como propósito construir ciudadanía xinka. El Museo Xinka es miembro de la Asociación de Museos de Guatemala AMG-ICOM. Se inició la organización de una nueva sala de exhibiciones del museo para darle más realce a la historia y cultura xinka.

## 3.3 Departamento de Jutiapa.

### 3.3.1 Centro Cultural U-22

En el mes de xx se firmó un convenio con la municipalidad para remodelar y ampliar la casa de cultura de la cabecera departamento de Jutiapa para establecer un centro cultural, administrado por la cooperativa El Recuerdo para un periodo de 10 años. En el mes de xx se iniciaron los trabajos que son financiados por la Provincia de Amberes, esperando inaugurar el edificio en mayo de 2022.

### 3.3.2 Programa CEMUCAF.

En el departamento de Jutiapa los procesos de capacitación y formación técnica de CEMUCAF se hacen de manera ambulante en los municipios en coordinación con DIGEEX y la Dirección Municipal de la Mujer de 17 municipios. Durante 2020 se realizaron cursos de emprendimiento artesanal, aprobando 335 mujeres y 10 hombres. En 2021 se acreditaron a 227 mujeres que participaron en el curso de emprendimiento artesanal con una duración de 40 horas.

NOMBRE DEL CURSO	municipio	F	municipio	F
Emprendimiento Artesanal	Jutiapa	12	Zapotitlán	12
Emprendimiento Artesanal	El Progreso	16	Comapa	16
Emprendimiento Artesanal	Santa Catarina Mita	12	Jalpatagua	14
Emprendimiento Artesanal	Agua Blanca	6	Conguaco	20
Emprendimiento Artesanal	Asunción Mita	12	Moyuta	11
Emprendimiento Artesanal	Yupiltepeque	21	Pasaco	16
Emprendimiento Artesanal	Atescatempa	11	San José Acatempa	14
Emprendimiento Artesanal	Jerez	11	Quesada	12
Emprendimiento Artesanal	El Adelanto	11	<b>Total</b>	<b>227</b>

### 3.3.3 Radio Quesada.

La Cooperativa apoya la radio educativa Quesada Educativa, por medio de una locutora y pagando los gastos de funcionamiento. La Radio tiene cobertura departamental y tuvo un rol muy importante durante la pandemia manteniendo la población informada y transmitiendo programas educativos con cobertura departamental en Jutiapa. Durante este año se renovó el techo de la radio que ya estaban muy deteriorado por tener 47 años de haberse puesto.



## 5. EL PROGRAMA DE DESARROLLO COOPERATIVO

El Programa de desarrollo cooperativo es el programa principal de la Cooperativa relacionado directamente con los asociados y el capital cooperativo.

### 5.1 Programa de educación e integración cooperativo.

El Programa de educación cooperativa impartió talleres educativos y programas radiales para asegurar que asociados, personal y público en general estén informados de los estatutos, reglamentos y proyectos de la cooperativa, y se logre el ingreso informado de nuevos asociados. Se realizaron talleres con asociados que adquirirán una vivienda por medio de la cooperativa. Este año ingresaron 17 nuevos asociados y se retiraron 7 por fallecimiento. Por este medio expresamos nuestras sinceras condolencias a sus familias, rogando por el eterno descanso de sus seres queridos fallecidos.

Estado	Nombre del Fallecido	Comunidad	Municipio
Asociada	Carmen Hernández Galicia	Las Flores	San Pedro Pinula
Conyuge	Gertrudis Cruz González	Palo Verde	Jalapa
Asociado	Víctor Manuel Jiménez Lorenzo	Plan de la Cruz	San Pedro Pinula
Asociado	José Arturo Gregorio Hernández	Pie de la cuesta	San Pedro Pinula
Asociado	Transito Hernández Galicia	Carrizal	San Pedro Pinula
Asociada	Santos Ucelo Cruz	Laguna del sapo	Jalapa
Asociado	Santos Santiago Vásquez	La Cumbre	San Pedro Pinula
Asociado	Damián Santiago	Carrizal grande	San Pedro Pinula

### 5.2 Programa de ahorro y créditos.

- El financiamiento más antiguo de la cooperativa es el crédito para las actividades agrícolas en grupos mancomunados de asociados.
- El programa de crédito para emprendimiento inició con el micro-crédito mancomunado para mujeres emprendedoras, cuyo funcionamiento fue afectado por la morosidad y la dispersión de las asociadas participantes en la región.
- Durante el año 2021 se concedieron un total de 13 créditos nuevos de vivienda, beneficiando a estas familias con la adquisición de una vivienda que pagarán en plazos en los próximos años.
- Los ingresos del programa de ahorro y créditos son utilizados para gastos de la Cooperativa contemplados en presupuesto y aprobados por Asamblea General. La cartera deudora total de este programa al 31 de diciembre 2021, asciende a la cantidad de Q. 2,573,318.68 que es un incremento de Q. 572,186.42 que está destinado en su mayor parte al crédito para vivienda.
- A final del 2021 se contaba con un ahorro de Q. 1,041,828.07 de 354 asociados, que es una disminución de Q.115,767.19 en relación con el año anterior.

### 5.3 Urbanización El Recuerdo

Una de las actividades más importantes de la cooperativa en los últimos años ha sido el desarrollo de la URBANIZACIÓN EL RECUERDO en dos fincas que la cooperativa adquirió colindando con la sede de la cooperativa. En esta urbanización se esperaba construir 41 viviendas y 7 locales comerciales y áreas verdes para mejorar el acceso de los asociados a vivienda digna. En 2021 se terminaron de construir 4 casas y se construyeron 8 casas nuevas en esta urbanización, llegando a un total de 28 viviendas construidas, de las cuales se han concedido 25 casas y 9 han sido canceladas en su totalidad. La urbanización cuenta con 7 locales comerciales y la casa de guardiana del vivero frutal.

#### 5.4 Actividades productivas cooperativas

Dentro de las actividades de la cooperativa en su sede central destacan las siguientes:

Ingresos programas	
Programa de reciclaje	Q 14,975.17
Farmacia	Q 10,367.75
Módulos de enfermería	Q 289,370.50

#### 5.5 Vivero El Recuerdo

Durante todo 2020 se trabajó con mucho entusiasmo en el desarrollo del parque ecológico T-21 con su vivero forestal, logrando producir 62,902 árboles para las siguientes actividades: 39,131 árboles donados a 34 municipios de la región, plantas administradas por las UGAM's. 3,900 árboles para la Comunidad indígena de ladinos Pardos, la Comunidad Indígena de Santa María Xalapán, la Comunidad Indígena de Quesada y la Comunidad Indígena de Jutiapa. 4,360 árboles para proyectos particulares, grupos organizados y socios de la Cooperativa. 2,944 árboles para reforestación de centro T-21. Al finalizar la temporada de reforestación el vivero T-21 concluyó con un saldo de 12,441 plantas de distintas especies la cuales están bajo el mantenimiento respectivo para la temporada 2021. En 2021 se amplió el vivero forestal con un área de vivero frutal y vivero ornamental, logrando producir plantas de diferentes especies en coordinación con la Asociación T-21. Se tuvo una inversión en viveros por Q. 154,395.50 se destinó a mano de obra y materiales.

#### 5.6 Parque ecológico T-21

En 2019 se realizó la compra de un terreno para establecer el parque ecológico T-21 que servirá como un área recreativo y fuente de semillas forestales, frutales y medicinales locales. En 2021 se continuó con la siembra de 2,844 plantas para el desarrollo de las áreas para caminar y para recreación. Se invirtió en la ampliación del vivero forestal, se construyó un salón de usos múltiples y la casa del guardián. En total se invirtió Q. 163,742.70 en el parque con el fin de lograr a mediano plazo la sostenibilidad de su funcionamiento.

#### 5.7 Centro cultural T-21

En el centro cultural se realizan muchas actividades educativas y culturales como se ha mencionado con anterioridad. Con respecto a los servicios proporcionados se registraron los siguientes ingresos:

Cocina CC T-21	Q 89,804.08
Emprendimiento artesanal	Q 2,221.85
Taller corte y confección	Q 13,332.50
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>Q 105,358.43</b>

#### 5.8 Centro Integral de la Mujer, Jalapa

Con fecha 26 de noviembre de 2021, la representante de organizaciones de mujeres de Jalapa presentó en el CODEDE una moción para que Cooperativa El Recuerdo volviese a administrar el Centro Integral de la Mujer de la cabecera departamental, que se había mantenido en estado de abandono desde que la cooperativa se retiró de este lugar en el año 2017. El CODEDE respaldó la moción y la Cooperativa firmó el 16 de diciembre de 2021 un convenio con CODEMUJER para la administración del edificio para un periodo de 10 años, que tendrá como principal objetivo el funcionamiento de la Escuela de Auxiliares de Enfermería de la Cooperativa, la transmisión de programas educativos digitales y la organización de actividades de emprendimiento y formación para las mujeres.

### 5.9 Centro cultural de las Américas, Cuilapa

En el centro cultural de las Américas y Museo Xinka de Cuilapa, Santa Rosa se realizan muchas actividades educativas y culturales como se ha mencionado con anterioridad. Se hizo un remozamiento del edificio por un monto de Q. 31,902.00. Con respecto a los servicios proporcionados se registraron los siguientes ingresos:

Cocina CCA	Q	12,125.39
Emprendimiento artesanal	Q	20,922.61
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>Q</b>	<b>33,048.00</b>

### 5.10 Centro cultural U-22, Jutiapa

Con fecha 10 de noviembre de 2021, la Cooperativa El Recuerdo firmó un convenio con la municipalidad de Jutiapa para reconstruir y ampliar la antigua casa de la cultura de la cabecera, que tendrá como principal objetivo el funcionamiento del Centro cultural U-22 que tendrá su área de museo y galería de arte, así como su área de emprendimiento artesanal y biblioteca virtual y física. Se iniciaron los trabajos en el mes de noviembre 2021 y se erogaron Q. 76,332.82 del proyecto de Amberes para las primeras fases del proyecto, esperando concluir en mayo de 2022.

## 6 OTROS PROYECTOS DE COOPERACIÓN

### 6.1 Apoyo al emprendimiento de mujeres para enfrentar la violencia

Tal como se mencionó con anterioridad, Cooperativa El Recuerdo ha formado en los 14 municipios de Santa Rosa grupos de emprendedoras artesanales con un programa de formación en emprendimiento artesanal certificado por el MINEDUC con énfasis en la producción de cestas, velas, joyería y textiles. Se cuenta con 183 artesanas egresadas del curso que conforman la red departamental de artesanas de Santa Rosa. La cooperativa recibió 3,295 EURO de la Fundación San Prudencio, para establecer un fondo revolvente para establecer tiendas artesanales municipales para comprar insumos y vender productos terminados a través de las directoras municipales de la mujer y así enfrentar la violencia económica contra la mujer. Se utilizó para la adquisición de un mueble por municipio para exposición y la compra de insumos y materiales para emprendimiento artesanal, que se concedió como un fondo semilla en los 14 municipios, logrando beneficiar a las mujeres emprendedoras de los 14 municipios de Santa Rosa.

### 6.2 Curso virtual “Cómo administrar un Museo”

El gerente de la cooperativa es coordinador de la comisión de capacitación de la Asociación de Museos de Guatemala (AMG-ICOM) que organizó el curso virtual “Cómo administrar un museo” que ha tenido como propósito crear un espacio formativo para los museos con el objetivo de divulgar el código de deontología del ICOM, elaborar políticas, planes y protocolos de gestión para cada museo, y fortalecer las alianzas entre museos para resistir los efectos adversos de la pandemia y establecer una nueva ruta para la protección del patrimonio cultural y natural. La Cooperativa administró los recursos para pago de conferencistas y estuvo a cargo de la coordinación del curso.

Se realizaron las siguientes actividades:

02/03/2021	Lanzamiento del curso. Conferencia magisterial ICOFOM LAC (Luciana Menezes)
09/03/2021	M.1. El papel de los museos y Código Profesional de Deontología (Beatriz Quevedo)
23/03/2021	M.2. Gestión de las colecciones (Elisa Mencos)

06/04/2021	M.3. Inventarios y documentación (Liwy Grazioso).
20/04/2021	M.4. Preservación de las colecciones (Juan Manuel Avalos)
04/05/2021	M.5. Presentaciones, obras expuestas y exposiciones (Sofia Paredes)
18/05/2021	Día internacional de Museos. Intercambio de museos participantes
01/06//2021	M.6. Acogida de los visitantes (Brenda Porras)
15/06/2021	M.7. La misión educativa del museo (Rossanna Valls)
29/06/2021	M.8. Gestión de los museos (Mauricio Vanheusden)
13/07/2021	M.9. Gestión de los efectivos (Juan Carlos Novoa)
27/07/2021	M.10. Marketing (Eunice Báez)
10/08/2021	M.11. Seguridad de los museos y preparación para las catástrofes (Samuel Franco)
24/08/2021	M.12. Tráfico ilícito (Oscar Mora)
19/10/2021	Clausura del curso con intercambio de experiencias.

**Total de personas inscritas:**

- Se inscribieron en el curso 133 profesionales de 63 museos
- De Guatemala se inscribieron en el curso 109 profesionales de 48 museos
- De El Salvador se inscribieron en el curso 12 profesionales de 8 museos
- De Costa Rica se inscribieron en el curso 10 profesionales de 6 museos
- De Nicaragua se inscribió una profesional de un museo

**Total de personas que aprobaron el curso:**

- Aprobaron el curso 61 profesionales de 32 museos
- De Guatemala aprobaron el curso 53 profesionales de 25 museos
- De El Salvador aprobaron el curso 5 profesionales de 5 museos
- De Costa Rica aprobaron el curso 2 profesionales de 1 museo
- De Nicaragua aprobó 1 profesional de 1 museo.

Nota: hubo otro grupo de 26 profesionales que atendió la mayoría de conferencias pero no aprobó el curso por no haber entregado al menos un 75% de las 36 fichas de trabajo.

Se imprimió un diploma con las respectivas firmas. El curso ha tenido un resultado muy positivo en la integración de la red de museos, donde la cooperativa aboga por los museos comunitarios de los pueblos indígenas. El gerente de la cooperativa logró la publicación de dos artículos científicos al respecto por medio de ICOFOM, la entidad responsable del fomento de la museología del consejo internacional de museos.



## CONCLUSIONES

Esta memoria de labores es un resumen de las actividades realizadas por la Cooperativa durante el año 2021 en el marco del Plan Estratégico 2018-2022, que tiene como finalidad *cooperar para el desarrollo sostenible de la región suroriente con pertinencia cultural*.

Se ejecutó el cuarto año del proyecto regional de Amberes y los proyectos de cooperación financiados la Diputación Foral de Gipuzkoa, la Diputación Foral de Bizkaia y la Diputación Foral de Álava.

En 2021 se dio seguimiento al convenio marco con el Ministerio de Educación que ha convertido a la Cooperativa en un aliado estratégico para la implementación de seis programas educativos que fueron recertificados por DIGEACE a finales de este año.

La caratula de esta memoria tiene las portadas de nuevas publicaciones de la cooperativa durante este año, destacando el gran aporte que la cooperativa quiere dar a la innovación de los contenidos y la metodología educativa. La pandemia nos obligó por segundo año consecutivo mantener las medidas de bioseguridad para garantizar la salud de nuestros socios y público meta.

El siguiente cuadro muestra los resultados de 2020 y 2021, demostrando que hemos logrado superar en todos los aspectos las metas, atendiendo más de 40,000 personas de manera directa. Además se logró atender más de 140,000 niños con material educativo xinka que no está incluido en este cuadro.

Personas atendidas	2020	2021	Jalapa	Jutiapa	Santa Rosa
Programa ambiental	605	9576	913	5751	2912
Formación de adolescentes sobre reciclaje	480	0	0	0	0
Formación ambiental funcionarios municipales	83	422	51	210	161
Capacitación a groforestal	42	12	12		
Familias beneficiadas con huertos familiares		1027		1027	
Personas reforestando		8115	850	4514	2751
Arboles sembrados	50461	87500	19000	42500	26000
Programa de salud	5601	8380	1799	3510	3071
Educación Integral en sexualidad nivel medio	4312	7975	1672	3377	2926
Formación docente EIS y prevención violencia	1246	362	84	133	145
Escuela auxiliares enfermería	43	43	43		
Programa de gobernanza pro-equidad	10,218	12,079	290	6,165	5,684
Formación ciudadana inscritos	2172	2628	230	1031	1367
Jornadas sensibilización genero	6,298	7,531		4,128	3,403
Formación integrantes Red municipal mujeres	481	435		248	187
Formación Red departamental mujeres	120	76		38	38
Formación Defensoras comunitarias	487	425		225	200
Escuelas para padres	660	984	60	495	489
Programa de educación y cultura	7,469	9,848	2,381	4,294	3,173
CEEX aprobados	307	327	222		105
CEMUCAF aprobados	749	519	109	227	183
EBI xinka docentes	6157	8901	1949	4067	2885
Centro de Aprestamiento tecnológico CAT	256	101	101		
Programa de ahorro y crédito	320	310	310	0	0
Deudores	320	310	310		
Totales	<b>24,213</b>	<b>40,193</b>	<b>5,693</b>	<b>19,720</b>	<b>14,840</b>



## Memoria de Labores 2021

Se realizaron inversiones importantes en las áreas productivas de la cooperativa, de manera que se logró incrementar significativa el capital de la cooperativa. Asimismo se inició con la construcción de la nueva sede de la cooperativa El Recuerdo en Jutiapa, asegurando la presencia de la cooperativa en las tres cabeceras departamentales de la región, además de la sede central en San Pedro Pinula.

Queremos felicitar a nuestro equipo de trabajo que se ha esmerado en dar lo mejor de sí a lo largo de todo este año, y que ha sido un ejemplo de valentía y responsabilidad en el trabajo.

Agradecemos a las autoridades de educación y medio ambiente por su colaboración y confianza en todas nuestras actividades.

Agradecemos a la Provincia de Amberes, Diputación Foral de Gipuzkoa, Diputación Foral de Bizkaia, Diputación Foral de Álava y otros donantes por su confianza en nuestra organización.

Esperamos seguir innovando nuestras estrategias de trabajo para contribuir en el desarrollo sostenible con pertinencia cultural de la región suroriental.

**MUCHAS GRACIAS, QUE DIOS LES BENDIGA**

San Pedro Pinula, Jalapa, marzo de 2022

Mauricio Vanheusden  
Gerente General

Bernarda Segura Méndez  
Presidente del Consejo de Administración